

出國報告(出國類別：服務)

2013 赴泰國 KMUTT 大學跨校合作辦理
之國際志工服務營隊

University of interdistrict cooperation with
Thailand KMUTT held international
volunteers camp in Thailand, 2013



服務機關：國立高雄第一科技大學學務處課外活動組

姓名職稱：莊丞芳 臨時人員

派赴國家：泰國曼谷叻丕府(Ratchaburi province)三所偏鄉地區小學

出國期間：2013 年 4 月 4 日至 4 月 10 日

報告日期：2013 年 6 月 27 日

摘要

從國際志工事宜接洽、甄選到出隊只有短短不到兩個月的時間，國際志工秉持著「快樂當志工，享受在其中」的精神，在師生共同努力下，完成這項具挑戰性的任務。本次營隊獲姐妹校泰國 King Mongkut' s University of Technology,Thonburi(KMUTT)之邀請，共有十二位台灣的國際志工與泰國200多位志工一同至曼谷叻丕府(Ratchaburi province)三所偏鄉地區小學服務，服務內容包含：彩繪、校園美化、興建圍籬、種植樹苗、陪伴孩童等，透過招募國際志工、培育國際志工，結合師生力量，進而形成「愛心」與「溫馨」的聯結，充分闡釋「服務最樂」，將本校傳愛之精神實踐，傳送到泰國偏鄉小學需要幫助的人，不僅豐富人生也達成回饋社會之目的。

關鍵字：國際志工、服務、泰國、KMUTT大學

目錄

一、 服務目的	1
二、 團員名單	2
三、 行前準備	3
四、 參觀姐妹校 KMUTT 大學	6
五、 服務行程	7
六、 國際志工服務心得與反思	9
➤ Ban Gluay 小學	
➤ Ta Go Lang 小學	
➤ Toong Sa La 小學	
七、心得與建議	28
八、照片錦集	
<附件>	
一、 泰國曼谷城市簡介	
二、 泰國 King Mongkut' s University of Technology,Thonburi(KMUTT)學校簡 介	

一、服務目的：

本校於 2011 年致力推廣國際志工服務學習，本次服務與泰國姐妹校 King Mongkut's University of Technology, Thonburi (KMUTT)大學共 200 名學生一同至泰國偏鄉地區進行社區服務與文化交流。透過服務學習，體認服務意義、社會正義、提升世界公民意識，並激發對國際社會人文關懷之使命感與責任心，拓展視野和提升自我競爭力。期許藉由本次活動培養志工積極負責、勇於挑戰、解決問題之能力，並藉由與泰國學生一同參與服務，深入了解當地文化，展現同理心與服務精神，學習尊重與包容，並與當地志工交流，增進國際觀與跨文化服務經驗。

另培育志工專業，藉以提昇青年參與從事海外服務工作內涵，引領青年發展，協助將要出國及曾參與海外服務志工間的相互學習與經驗傳承，鼓勵青年積極投入參與海外服務，拓展青年國際視野，提昇青年對服務的執行力及其服務成效。利用學校所學之專業知識與技能提供服務，並藉由實際參與服務的過程，促進學生人際關係的成長、增加參與與學習動機，提昇各項能力。

二、團員名單

序號 NO.	學校 University	職稱/單位 Title/Dept.	姓名 Name	備註
1	國立高雄第一科技大學	臨時人員/ 學務處課外活動組	莊丞芳	帶隊老師
2	國立高雄第一科技大學	學生/金融系四年級	康孟涵	團長
3	國立高雄第一科技大學	學生/資管系四年級	劉駿傑	副團長
4	國立高雄第一科技大學	學生/電通系四年級	盧清弘	
5	國立高雄第一科技大學	學生/應英系四年級	黃佳琪	
6	國立高雄第一科技大學	學生/應英系三年級	徐嫚谷	
7	國立高雄第一科技大學	學生/應英系三年級	姜欣廷	
8	國立高雄第一科技大學	學生/應英系三年級	王韻茹	
9	國立高雄第一科技大學	學生/金融系三年級	向麗芳	
10	國立高雄第一科技大學	學生/應日系三年級	陳品如	
11	國立高雄第一科技大學	學生/資管系二年級	吳羿瑩	
12	國立高雄第一科技大學	學生/風管系二年級	陳佳賢	
13	國立高雄第一科技大學	學生/應日系一年級	那毓麟	

三、行前準備

➤ 3/16、3/23 海外國際志工培訓課程

	3/16	3/23
08:00 10:00	泰語	國際禮儀及跨文化溝通
	講師: 口筆譯研究所 羅同學	講師: 哈佛大學亞洲國家關係國際研討會志工 輔導講師 吳苡菱老師
10:00 12:00	營隊經驗分享	泰國文化分享
	講師: 第一科大國際志工- 張哲棋同學 郭昀儒同學	講師: 南洋姐妹會會長 許珍妮老師
13:30 15:20	小組討論	小組討論
15:30 17:30	團體動力學	
	講師: 台灣世界青年志工協會 鄧繼雄 老師	

➤ 密集的籌備會議

從甄選到培訓到籌備會議，在只有不到一個月準備的時間緊迫下，國際志工發揮團隊精神，每人積極主動，開會次數高達十次。

會議名稱	時間	參與人員
泰國 KMUTT 跨校國際志工營隊第一次籌備會議	102 年 3 月 12 日	本校學務長、課外組職員莊丞芳、12 位國際志工
泰國 KMUTT 跨校國際志工營隊第二次籌備會議	102 年 3 月 16 日	課外組職員莊丞芳、12 位國際志工
泰國 KMUTT 跨校國際志工營隊第三次籌備會議	102 年 3 月 19 日	10 位國際志工
泰國 KMUTT 跨校國際志工營隊第四次籌備會議	102 年 3 月 22 日	11 位國際志工
泰國 KMUTT 跨校國際志工營隊第五次籌備會議暨成果驗收	102 年 3 月 23 日	課外組職員莊丞芳、12 位國際志工
泰國 KMUTT 跨校國際志工營隊第六次籌備會議	102 年 3 月 26 日	11 位國際志工
泰國 KMUTT 跨校國際志工營隊第七次籌備會議	102 年 3 月 27 日	11 位國際志工
泰國 KMUTT 跨校國際志工營隊第八次籌備會議	102 年 3 月 28 日	12 位國際志工
泰國 KMUTT 跨校國際志工營隊第九次籌備會議	102 年 3 月 29 日	9 位國際志工
泰國 KMUTT 跨校國際志工營隊第十次籌備會議暨成果驗收	102 年 3 月 30 日	本校學務長、課外組職員莊丞芳、12 位國際志工

- 密集練習交流表演、收集物資



- 本校學務長親自授旗，為國際志工加油鼓勵



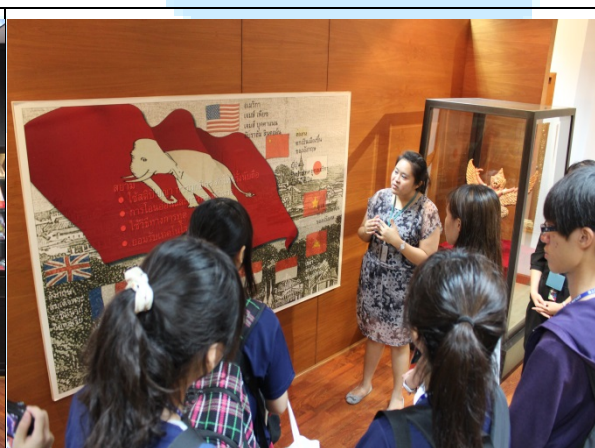
四、參觀姐妹校 KMUTT 大學

經由姐妹校 KMUTT 大學圖書館長及職員帶領參觀學校的圖書館，於此了解除了文化的不同，另體悟與反思泰國對於國王與創校及歷年校長的敬重，小朋友遇年長的人就是立刻雙手合十，用泰語說著「您好嗎?」，由此可見泰國對於從小教育小朋友的方式就非常重視，且圖書館的二樓整層皆是擺滿有關國王及創校及歷年校長的相關資料與照片，讓學子了解前人輩的辛苦進而能懂得感恩與惜福。另也深刻感受到泰國文化亦提倡尊重別人，尊重別人的表現包括：不對人大聲吼叫、交談時聲音降低，在圖書館學習或唸書的學生都展現出高品質的水準，專心專注於自己的事務上，如此優雅、有禮的風範很值得我們學習。

在提供給學子學習的環境上，泰國 KMUTT 大學也非常的講究，希望能給學子在學習能擁有最好與舒適的環境，進而提升學習的品質，在五樓的室內規劃上，首次由學校及視覺傳播系學生共同完成，不僅滿足學生的使用需求，另讓學生能有發揮的機會，與學校共創良好的讀書環境。



參訪時於圖書館二樓校史館合影留念



圖書館長解說國旗與各國文化特色

五、服務行程

Thursday 4 April, 2013	
飛往泰國 營隊前置籌備會議	
Friday 5 April, 2013	
參訪 KMUTT 校園	
Saturday 6 April, 2013	
14:00	離開 KMUTT 學校
16:00	抵達 Baantagolang 小學
16:00 – 17:00	置放行李、安排休息教室
17:00 – 18:00	盥洗
18:00 – 19:00	晚餐
19:00 – 21:00	相見歡、晚會活動
21:00 – 23:00	行前會議
Sunday 7 April, 2013	
05:00 – 05:30	起床、盥洗
05:30 – 06:00	早操
06:00 – 07:00	早晨盥洗
07:00 – 08:00	早餐
08:00 – 12:00	服務時間 1.第一組-彩繪校園 2.第二組-清洗碗盤 3.第三組-教學活動 4.第四組-環境整理(種植)
12:00 – 13:00	午餐
13:00 – 16:00	服務時間 1.第一組-彩繪校園 2.第二組-清洗碗盤 3.第三組-教學活動 4.第四組-環境整理(種植)
16:00 – 17:00	休息時間
17:00 – 18:00	盥洗
18:00 – 19:00	晚餐

19:00 – 23:00	分享、文化交流活動
Monday 8 April, 2013	
05:00 – 05:30	起床、盥洗
05:30 – 06:00	早操
06:00 – 07:00	早晨盥洗
07:00 – 08:00	早餐
08:00 – 12:00	服務時間 1.第一組-教學活動 2.第二組-環境整理(種植) 3.第三組-彩繪校園 4.第四組-清洗碗盤
12:00 – 13:00	午餐
13:00 – 17:00	服務時間 1.第一組-環境整理:種植 2.第二組-彩繪校園 3.第三組-清洗碗盤 4.第四組-教學活動
17:00 – 18:00	盥洗
18:00 – 19:00	晚餐
19:00 – 22:00	分享、文化交流活動
22:00 – 00:00	祝福晚會
00:00	就寢
Tuesday 9 April, 2013	
07:00 – 08:00	起床
08:00 – 09:00	盥洗
09:00 – 10:00	早餐
10:00 - 11:00	環境整理-教室、校園各處
11:00 – 12:00	整理行李、合照留影
12:00 – 13:00	午餐
13:00-17:00	離開 Baantagolang 小學
17:00	返回 KMUTT 學校宿舍
Wednesday 10 April, 2013	
返回台灣	

六、國際志工服務心得與反思

✓ Ban Gluay 小學

服務資訊

地點	Ban Gluay 小學	服務志工	康孟涵、吳羿瑩、那毓麟、陳佳賢
----	--------------	------	-----------------

服務行程表

服務日期	時間	服務內容	時間	服務內容
4月7日星期日	早上	清掃校園	下午	教學課程
4月8日星期日	早上	彩繪校園	下午	教學課程、清掃校園

服務內容與狀況

Ban Gluay 小學-清掃服務			
-------------------	--	--	--

服務地點	Ban Gluay	服務時間	4/7~4/8
服務對象	Ban Gluay 師生	服務人數	約 35 人
服務目的	美化校園，使環境乾淨整潔		

服務內容

在 Ban Gluay 的部分，來自台灣的四位志工被拆散成兩組做服務：康孟涵(Momo)、吳羿瑩(Irene)、那毓麟(Gary)、陳佳賢(Powter)。

Momo 和 Irene 負責打掃公共區域，首先和泰國夥伴一起搬桌椅，排列整齊，佈置用餐座位，一遍遍的擦拭、洗抹布換水，終於洗淨陳年已久的塵土痕跡，接著再



將堆滿落葉雜草污垢的洗手台刷洗乾淨，過程中隨處可看見一隻隻大螞蟻或蜘蛛等生物出來向你打招呼，三兩下又



清潔溜溜，出發下一站清洗幾十人份的餐具，鍋碗瓢盆杯子樣樣沒有少，透過人力洗碗工廠的合作下，在預定時間內即提早完成任務，只要把碗盤迅速的晾乾就大功告成。離中餐時間還有一段空檔，身為台灣夥伴當然不能閒著沒事做，主動上前詢問需不需要幫忙，於是到了小朋友上課教室幫忙清掃，徒手用鬃毛刷子沾上清潔劑，往牆壁、窗戶上面用力刷，有結滿蜘蛛網、教學海報撕掉殘留的泡棉膠、不留意就傷人的訂書針……，還有高到需要爬鐵梯的天花板，工作辛苦，但我們樂在其中，想到可以

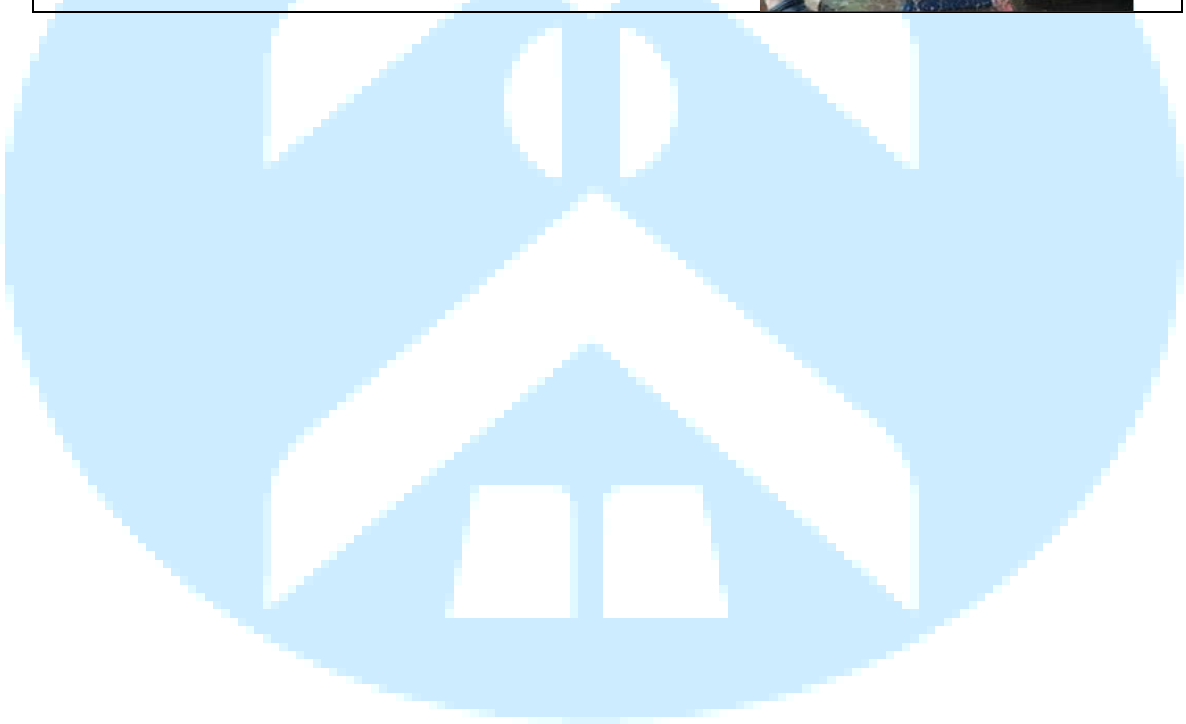
給小朋友們煥然一新的教室，以及他們臉上露出喜悅的笑容，就覺得好開心，一



切都值得。

Powter 與 Gary 首先被分派到洗廁所，從馬桶、地板、洗手台一直到男生的小便斗，樣樣都不少。雖然人手很多，廁所也不大，但因陳年的污垢非常頑強，最後還是花了不少時間在這上面。緊接著四位台灣志工又合體接收下一個任務---洗碗。這些是放在倉庫許久未用的碗盤，上面早已布

滿灰塵，這次因為大群志工的來訪才再度拿出來使用。在洗碗的過程中，因為是台泰志工一起工作，因此讓我們有一個可以互相溝通交流的機會。



Ban Gluay 小學-彩繪服務			
服務地點	Ban Gluay	服務時間	4/8
服務對象	Ban Gluay 師生	服務人數	約 35 人
服務目的	美化校園，使教室、遊樂器材煥然一新		
服務內容			
<p>在 Ban Gluay 的部分，來自台灣的四位志工被拆散成兩組做服務：Momo+Irene/Powter+Gary。</p> <p>Momo 和 Irene 負責教室的油漆粉刷，牆壁、天花板、門窗共有三間教室等著我們幫他們穿新衣，有先前夥伴的清掃，使我們上油漆的工作變得比較容易，乍看刷油漆這來來回回重覆的動作，其實沒那麼簡單，所塗上去的顏料要平均、要飽滿厚實，力道拿捏要精準，否則看起來會不均勻或是顏色蓋不過去舊有的漆，其中的學問真的頗深呢！一不小心還會沾得滿身是，亦或染上已完工的部分，到時只會徒增夥伴的困擾，接著就會看到泰國夥伴默默過去幫你收拾殘局，他們看到你手上的顏料快用光了，就會默默幫你補上，或是幫你鋪報紙，主動遞上茶水，關心你累不累，真的很貼心，工作時他們也會哼歌，藉機聊天交流，使服務過程增添不同樂趣，也學會該怎麼調漆，甚至如何去除殘留的油漆等新技巧。</p>			
		<p>在 Powter 與 Gary 負責的遊樂場，第一天先由泰國志工將遊戲器材上的舊漆全數刮除，第二天再同心協力運用五顏六色的油漆為孩子們打造煥然一新的遊樂場。第二天的彩繪過程，原先都是配合泰國志工的顏色需求為遊戲器材做上色的動作，但到最後泰國志工保留其中一項器材給我們台灣志工作發揮，於是我們將構想告訴泰國的夥伴，並一起把它完成。Gary 提議上完色之後可在器材的兩面各自寫上台灣和泰國的中文和英文，象徵兩國之間的友好關係以及為台灣在泰國所做的一切永久留存。但不幸的是在寫字的過程中，因為油漆的量沒有拿捏好，導致油漆過多往下流。儘管如此，這也改變不了我們兩國之間堅定不移的友情，反而會為彼此在日後的回憶中增添一則有趣的記憶。</p>	
			



Ban Gluay 小學-教學服務			
服務地點	Ban Gluay	服務時間	4/7~4/8
服務對象	Ban Gluay 師生	服務人數	約 35 人
服務目的	帶給孩子快樂，並同時能散播溫暖，散播愛		
服務內容			
<p>在第一天的工作結束之後，緊接著我們的任務就是與一群小朋友們同歡。初次見到這群小朋友，他們在廣場外玩他們熟悉的遊戲，這群小朋友中，從一年級到六年級總共有 28 位，一見到小朋友們，我們就以所學到的泰文向他們打招呼，並現場獻唱泰國的兒歌-大象歌，以動作搭配歌曲的形式讓他們不再對我們感到陌生，在我們表演完後，則邀請小朋友們和我們一起做動作，並詢問志願者到舞台的正中央來表演，而超出預期的，幾乎全部的小朋友都踴躍舉手表達意願。沒想到只是一首他們所熟悉的歌曲，再搭配我們創造的簡單小動作，竟然也能讓他們感到不亦樂乎，當然，在他們表演完後，我們則準備了從台灣帶過去的小糖果做為獎賞。</p> <p>接著，在歌曲動作教學結束後，進行中文基本問候，例如：你好嗎？我很好，而在這項教學中，我們運用所學到的泰文基本會話來解釋中文的意思。此外，這項教學也搭配了簡單的小遊戲，「拍拍對拍你好嗎，拍拍對拍我很好，拍拍對拍剪刀石頭布」，而這項遊戲是由兩位小朋友開始進行，接著猜拳後的輸家則要再贏家的後面，接著再讓兩兩去猜拳，最後的贏家則能獲得大家的掌聲。</p> <p>在學完中文的基本問候之後，則進行數字教學，這次總共教了數字「1 到 5」，而小朋友的學習能力很強，因這是在學完 1 到 5 後有個簡單的小測驗，如果能默背出 1 到 5 的小朋友則能獲得一顆小糖果，而在這個測驗中也是採取志願制，但仍然有很多小朋友通過測驗。左圖中這位小朋友是低年級的學生，但有一些數字還是沒有成功的默背出來，不過，因為勇氣可嘉，最後在提示下，還是得到了一顆糖果。</p>			
			
			

此外，數字教學還搭配的「打電話」遊戲，這項遊戲讓小朋友玩得很盡興，分成四組比賽，最後勝利的隊伍則可獲得大獎。

於是，在遊戲達到高潮的同時，也即將進入尾聲了。是該跟小朋友們說再見了，但是我們仍然希望有再一次的機會能跟他們互動。很幸運的，泰國的夥伴們聽到我們的心聲後，讓我們有再一次的機會。



第二天，我們和小朋友們打招呼後，接著這天教的是動物，有四項：大象、老虎、猴子和兔子，在今天的教學，則是我們說一個動物的中文，旁邊有一位泰國的夥伴幫忙翻譯，而最後，也用這四種動物進行「蘿蔔蹲」的遊戲。順帶一提的是，在進行遊戲時，不只從台灣來的我們帶領，泰國的夥伴們也一起同歡，為這個遊戲

增添了幾分色彩。

最後，活動結束前，我們將從台灣帶過去的物資交給校長，讓校長能將這些文具或玩具分送給小朋友，從校長的眼神透露出的真誠，是難能可貴的，也許她想表達出一種情感：我們對他們的好他們不會忘記，但是由於貧窮的關係，他們沒有東西可以回饋給我們，最後，只能唱一首歌予以回報。「只要他們能得到快樂，我們就心滿意足了！」我們這趟旅程的主要目的也是帶給人們快樂，並同時能散播溫暖，散播愛。雖然我們這一生中或許和這間小學的每個人只有一面之緣，但是這些感動回憶卻能永留傳。希望這間小學的每個人都能平安，都能保有他們的真誠，以溫暖的心，茁壯他們的夢想。



✓ Ta Go Lang 小學

服務資訊

地點	Ta Go Lang 小學	服務志工	莊丞芳、劉駿傑、陳品如、向麗芳、王韻茹
----	---------------	------	---------------------

服務行程表

服務日期	時間	服務內容	時間	服務內容
4月7日星期日	早上	清掃校園	下午	教學課程
4月8日星期日	早上	彩繪校園	下午	彩繪校園、服務夥伴

服務內容與狀況

Ta Go Lang 小學-清掃服務			
服務地點	Ta Go Lang	服務時間	4/7 早上
服務對象	1. Ta Go Lang 老師與學童 2. 營隊夥伴	服務人數	Ta Go Lang 老師學童 70 人 KMUTT 志工夥伴 70 人
服務目的	營隊方面進行器具的清洗，讓夥伴們在營隊期間能響應環保不製造多於的垃圾，使用水杯飲水而不是用免洗紙杯。服務小學的部分則是進行廁所清掃及洗手台污垢刮除，藉由志工夥伴的合作，讓小學的老師與學童能有更整潔乾淨的校園。		

服務內容

服務正式開始第一天，衝勁十足的我們展開第一項任務-清掃服務。

清掃服務分為三個部份，第一個部份是清洗營隊夥伴們共同使用的器具，第二部份是清掃服務小學 Ta Go Lang 的廁所，而第三部份是將學校餐廳洗手台上的污垢刮除。

服務開始的第一天，我們需要清洗營隊夥伴這幾天飲水將使用的水杯。這看似一項簡單的工作，但當我們看見一籃又一籃的杯子時，心想應該需要花不少時間完成。在夥伴們的腦力激盪下，大家馬上討論起「標準作業流程」。我們迅速的將流程分成將水杯卸貨、拿起菜瓜布將水杯抹上



洗碗精、將滿是泡泡的水杯沖洗乾淨最後是將水杯歸位。大家相爭各自要負責的部分後，我們站上屬於自己的崗位，竭盡所能的擔任流程中的每根小螺絲釘，一籃又一籃的水杯很迅速的就變得清潔溜溜了，原來這樣簡單的工作能如此有趣，第一項任務順利的完成後，我們帶著成就感與滿心歡喜前往下一站。

接著我們到男生宿舍領取掃具，準備前往廁所大展身手。在抵達廁所後，大家向泰國夥伴小組長確認清掃範圍後，沒有經過太多的討論，很有默契的你刷馬

桶，那我就來刷地板，拿起各自需要的器具，捲起褲管與袖子，開始清掃！我想或許是我們在高中之後就沒有太多的機會和一群朋友們一起掃廁所，加上看見 Ta Go Lang 的廁所，不論是馬桶、洗手台或是牆壁上，都有許多陳年已久的污垢，心想打掃乾淨後的廁所，孩子們一定會感到驚喜，使用起來會更加愉快，所以清掃起來都格外起勁！「你刷得這麼用力，那我要更加使勁；你的馬桶怎麼這麼乾淨，那我要繼續努力。」在大家相互激勵下，我們已經搞不清楚臉上與身體上的水珠是汗水或是清洗時不小心滴落的水滴，不過當我們看見廁所在十幾位夥伴的打掃，變得淨白整潔，大家都心滿意足的收拾掃具，繼續挑戰下一個服務任務。



早上的最後一項任務，是將餐廳洗手台的污垢以及尚未剝落又陳年已久的底漆刮除。看著那尚未剝落的底漆顏色，能想像他原是美麗的海洋藍色，卻因為時間已久而成為彷彿灰塵細菌的灰色，於是大家視污垢與底漆為敵人，拿起刮刀使盡全力的想要清除它們。第一次接觸這項工作的我們，剛開始找不到使用刮刀的方式，泰國夥伴看見我們困惑的表情，二話不說的聯想原因，上前告訴我們如何使用刮刀，也貼心的提醒我們不要因此受傷。在夥伴們的協助之下，我們能正確的使用刮刀而不是蠻力，也知道適時的牆壁上淋上些水，能使「黏」在牆上的粉末掉落，或是不讓它滿天飛，突破盲點替這個任務增添了更多色彩。污垢與底漆在刮刀的進攻之下，化成一點一點的粉末垂落在地板或是我們的衣服上，但不打緊，看著原本看起來古老的洗手台在大夥的努力下變得平整乾淨許多，讓我們整個清掃小組開心的替彼此喝采。

早上最後一項任務，是將餐廳洗手台的污垢以及尚未剝落又陳年

已久的底漆刮除。看著那尚未剝落的底漆顏色，能想像他原是美麗的海洋藍色，卻因為時間已久而成為彷彿灰塵細菌的灰色，於是大家視污垢與底漆為敵人，拿起刮刀使盡全力的想要清除它們。第一次接觸這項工作的我們，剛開始找不到使用刮刀的方式，泰國夥伴看見我們困惑的表情，二話不說的聯想原因，上前告訴我們如何使用刮刀，也貼心的提醒我們不要因此受傷。在夥伴們的協助之下，我們能正確的使用刮刀而不是蠻力，也知道適時的牆壁上淋上些水，能使「黏」在牆上的粉末掉落，或是不讓它滿天飛，突破盲點替這個任務增添了更多色彩。污垢與底漆在刮刀的進攻之下，化成一點一點的粉末垂落在地板或是我們的衣服上，但不打緊，看著原本看起來古老的洗手台在大夥的努力下變得平整乾淨許多，讓我們整個清掃小組開心的替彼此喝采。



Ta Go Lang 分校服務-教學			
服務地點	Ta Go Lang	服務時間	102.04.07/102.04.08
服務對象	小學生	服務人數	70 位
服務目的	此次活動希望藉由歌曲、舞蹈、團康遊戲，帶給當地小學生台灣的文化；由別於泰國，藉由不同的語言，不同的曲調，不同的遊戲方式希望可以帶給小朋友不同的官感刺激。活動後，若小朋友對中華文化有一點點印象，即是最好的國民外交。		
服務內容			
<p>還依稀記得有天一早，台灣志工駿傑(Jerry)興沖沖地跑來告訴大家，小朋友們自動自發地玩起昨天我們帶給他們的「剪刀、石頭、布」遊戲，我們雖然沒有立刻感動流淚，但那悸動卻停留在我們的心上，很久，很久。</p> <p>時空彷彿回到那天，和當地大學生解釋完我們的教學流程後，感謝協助我們翻譯的同學-鴻財，奮力地在兩種語言之間穿梭，我們得以伴著吉他，唱著改編我愛夏天一曲的「我愛泰國」，歌詞中我們不斷反覆哼唱我們對泰國的愛，但小朋友似乎有些不領情，我們便靈機一動，改唱有舞蹈動作的「大象歌」。我們揮舞著雙臂，擺動著腰，看著小朋友張開小嘴，一同和我們歌唱的那模樣，好可愛！</p> <p>一早，我們悠忽走過廣場，韓國大叔 PSY 成名曲「江南 style」流瀉而出，小朋友各各熟稔地舞動身軀，揮揮小手，十足像個小小明星。我們不得不佩服韓國歌曲的渲染力，不僅僅在韓國造成轟動，更在國際間形成一股旋風。我們接著唱起火紅的江南 style，和小朋友們一起熱舞、一起「哈韓」。</p> <p>熱身完，重頭戲即將出場。「剪刀、石頭、布」像是國際通用手勢般，不需太多的教學，小朋友朗朗上口，明白中文版的「剪刀、石頭、布」如何唸，大家便開始遊戲。空氣裡充滿著歡愉，耳畔環繞著「剪刀、石頭、布」此起彼落。猜輸的大小朋友搭肩，繼續一同併肩作戰。搭著肩膀，原來，我們這麼近。</p> <p>分成兩組後，預備競賽。「衝吧——」小朋友奮力向前衝，碰到對手時，「剪刀、石頭、布」，贏的一方抓緊分秒，向前奔去；輸的一方，失望地掉頭離開。緊張時刻愈來愈逼近，小朋友們可愛地尖叫衝破天際，那是興奮，是最純的快樂。</p> <p>隔一天，午後，由於我們希望能發放從台灣準備的物資給小朋友們，便和 KMUTT 的大學生們討論如何發放，感恩他們撥出一段時間給我們運用。複習昨天學到的中文版「剪刀、石頭、布」，小朋友依序分成兩長排；這天再加上拿禮物前說「你好！」，收到禮物後說「謝謝！」將箱子放在身後，我們輪流從背後隨意拿出一項禮物隨機送給小朋友們。「你好！」小小的聲音，有點生疏，有點害臊，「謝謝！」收到禮物時的滿足，從臉上一覽無遺。專注於手上所擁有的，那是知足，是最純的感謝。</p>			

服務照片



「你好！謝謝！」是世上最美的話語



祝福天真無邪的靈魂，永遠活潑快樂



忘不了我們搭肩、擁抱



期待下次一起玩「剪刀、石頭、布」



合作無間的感覺，真好

與泰國志工有約-互相幫助			
服務地點	Ta Go Lang 廚房	服務時間	PM:4:00~5:00
服務對象	泰國當地志工	服務人數	70 人
服務目的	<p>學習志工基本守則:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 志工是一種發自內心、出自個人意願結合而成的服務，非外力所能強迫。 2. 志工需以組織型態提供服務，需結合個人意願及團體的宗旨，在有目標及計劃的情況下實踐。 3. 志工是一種業餘時間所從事的一種活動過程，需量力而為。 4. 志工與受惠者具雙向互惠的過程，能在過程中滿足個人的心理利益。 5. 志工是一種利他行為，志工並非以謀求個人經濟利益為主。在空閒時間替自己、替夥伴找到需要的幫助，此為這次學習的核心理念。 		
服務內容			
<p>志工不僅僅是幫助需要幫助的人，志工服務範圍沒有限制，從我們的身邊就要做起，這次的志工服務是在服務身邊互助合作的志工伙伴們，雖然只是一件小事，但是卻能帶給找個團隊貼心的動力。</p> <p>當你服務他人的時候，人生不再是毫無意義的。--葛登納</p> <p>這句話是我們所學到最重要的一句話，以前我們只是想做志工，做志工之後就只有想到要趕快抓緊時間休息，其實這之間的空閒時間可以多做一點點，換到的就是很特別的心靈休息時間，看到夥伴們非常驚訝的表情自己就覺得一切都不會累了，付出不一定會有收穫，但是收穫永遠比我們預期多好幾倍，不管互動學習或飲食交流，這時間、這地點、這群人可能是我們這輩子唯一的一次機會。</p>			
服務照片			
			
看到夥伴在炙熱太陽下辛勤的工作		發揮團隊精神快速清洗杯子	



找到冰塊



一杯杯冰涼冷飲準備送出



小小用心，格外貼心



最後，夥伴之間互相回饋(泰國芒果)

✓ Toong Sa La 小學

服務資訊

地點	Toong Sa La 小學	服務志工	盧清弘、黃佳琪、姜欣廷、徐嫚谷
----	----------------	------	-----------------

服務行程表

服務日期	時間	服務內容	時間	服務內容
4月7日星期日	早上	校園種植	下午	彩繪校園
4月8日星期一	早上	教學課程	下午	彩繪校園

服務內容與狀況

Toong Sa La 小學-校園種植			
服務地點	Toong Sa La	服務時間	102.04.07-102.04.08
服務對象	1.Toong Sa La 老師與學童 2.營隊夥伴	服務人數	1.Toong Sa La 老師 學童 70 人 2.營隊夥伴 70 人
服務目的	整理校園環境、刮除雜草及老舊的遊戲器材上之油漆並在校園四周種下花朵及茶樹的小樹苗，整體感覺更活潑有生命力，也讓人感受到小樹苗用力成長的渴望，同時也美化了校園各地，踏進校園綠葉紅花讓人如此心曠神怡。		
服務內容			
<p>小樹苗成長</p> <p>到了小學，下了車，大夥們拿著大大小小工具推著一盆又一盆的小樹苗，環繞校園四周尋找適合點來種植讓小樹繁殖，最後決定操場旁的兩端前面種植茶樹，一開始以為要把雜草拔掉，所以超級有力氣的大家拿著不管是大隻或小隻的鏟子就是奮力挖把雜草挖除掉，但萬萬沒想到裡面卻藏著許多小竹子，當鏟子要下去的一剎那泰國大學生喊 STOP，同時說了一則笑話，他說：你現在正要挖的是竹子，晚上的時候熊貓都會跑過來吃這些竹子，如果你現在挖了代表熊貓晚上出現會沒東西吃，你忍心嗎？突然嚇到的我連想都沒想，就有種扼殺了熊貓的感覺，但大夥們大笑，原來他是騙人的，是一個 JOKER，事實上竹子真的是該保留在土讓上，它的型態很美別破壞他的樣貌，此時此刻終於懂了，當我們看到什麼就以為那是目標，衝動的去行動，而不知道有些事情不做另有用意，在除去雜草後，帶著綠綠的小樹苗一株一株的埋下，埋下那正在奮力茁壯的希望，</p>			

每當埋下小樹苗那一刻，都會對著他說：“不管以後風吹雨打或任何艱難都要好好地長大唷~祝福你在這這個家能順順利利長高長壯”!對於小樹苗就像是對孩子一樣，離開前對他句句述說著要好好照顧自己，雖然才與他相處三天，感情絕不會少，從早上看著他盡興得吸收陽光，下午葉子隨風小小搖曳著，在它們身上感受到活潑及愉悅的生命氣息呢!

歷經重重關卡-小花朵找個家

校園後端是綠苗，前端是紅花各自有自己的家，當種下小紅花的剎那有種嫁女兒的感覺，它將在落地生根，雖然無法常常與它見面，但志工們同樣的給予大大的祝福，印象最深刻的是在陰涼的角落將挖了一條大大的溝，一直挖阿挖想要為小花建立一個溫暖的家，所以我拿著鏟子用盡力氣得挖，將土帶出，突然看到一條黑黑水管，泰國大學生告訴我別挖啦~~可以了!! 等等挖到水管就不好了，我很同意他所說的別挖破水管了，因此停了下來，開始將小花埋進土讓中為她澆些水滋潤滋潤，終於最後小花有自己的一個家了，很高興看到她挺直身軀探索這個世界。幾分鐘大夥離開後，瞬間從土壤中噴出大水柱，是我挖破了嗎? 心中想著，這時看到夥伴們拿著大盆栽去蓋住她，想盡辦法讓他不要一直噴水，最後使出絕招拿出大水管來修補，哇!!如此大啊~~~ 現在回顧幫下看到如此大的水管就想到種植時因為大家太勤奮而把水管不小心挖破了的景象，但即使水管破掉，夥伴們仍一起想辦法解決，這就是團隊，我想花朵一定嚇到了吧!怎麼她的家淹水了，還有那麼多人來參觀他的家，最後為了給它完整的家，對於那條水管破掉的溝，我們將它重新整理讓他的家更舒適一些，同時花朵們也洋溢春風著呢!

服務照片



鏟子之神手，奮力挖雜草



準備種下無限希望



期望幼苗快快長大



事先研究，以免破壞水管



大水管出擊-道路救援



小花朵前往新家



希望種籽已在你我心中萌芽

Toong Sa La 小學-教學活動			
服務地點	Toong Sa La 分校	服務時間	4/8 早上
服務對象	ToongSaLa 小學生	服務人數：	約 30 人
服務目的	文化交流，讓泰國小朋友們體驗學華語的樂趣		
服務內容			
<p>剛開始我們與 KMUTT 大學的學生一起做科學實驗小活動。換我們在教學的時候，小朋友們對於新來的老師陌生而感到害羞，不過我們成功地用熱情感動了他們，我們帶領小朋友透過遊戲了解華語的基本打招呼用語及顏色名稱，最後還帶領小朋友們體驗台灣夜市文化「套圈圈」，看到小朋友們玩得不亦樂乎的樣子我們真的很開心。在短短的幾個小時裡發現，雖然小朋友們剛開始非常安靜，但其實熱誠及熱情是會感染的，而他們用心感受，到最後小朋友反而是關心老師們甚麼時候回台灣？甚麼時候會再回來？我們不能輕易給予承諾，但只是說：「有機會我們一定會再來。」這次的教學，我們的身分不僅是老師，也是學生，在服務的過程中，做中學，學中做，會發現，其實收穫的甚至比付出的還要多。</p>			
服務照片			
			
讓孩子認識自然科學上的「表面張力」。		文化體驗-套圈圈抽獎活動	
			
透過遊戲讓小朋友對「顏色」的華語唸法加深印象。		「拍拍對拍」遊戲，讓小朋友認識華語的基本打招呼用語。	

Toong Sa La 分校服務-彩繪校園			
服務地點	Toong Sa La	服務時間	102.04.07/102.04.08
服務對象	1. Toong Sa La 老師與學童 2. 營隊夥伴	服務人數	Toong Sa La 老師學童 70 人，KMUTT 志工夥伴 70 人
服務目的	整理 Toong Sa La 國小的校園環境，把一些設備換上新的面貌，讓小朋友能有一個良好的學習環境。		
服務內容			
<p>第一天下午我們把 Toong Sa La 國小的一個活動區域當中旁邊的木條上新漆，因為有些木條已經開始剝落了，有些木屑會傷人，所以我們花了很多時間，把木條裝飾漆上新漆，另外我們把他們的遊樂設施的舊漆給刮掉，因為有些也是開始剝落了，甚至有些已經生鏽了，而且鐵屑會傷人，很不安全，所以我們同心協力的把他們的遊樂設施的舊漆給刮掉，隔天我們有夥伴就去漆上了新漆。</p>			
服務照片			
			
為木條上漆，任何細節都不放過		漆掉了，就再補	
			
為了順利上新漆，努力刮掉舊漆		每個地方都不能漏掉	

Toong Sa La 分校服務-清掃			
服務地點	Toong Sa La 國小	服務時間	102.04.07-102.04.08
服務對象	1. Toong Sa La 老師學童 2. 營隊夥伴	服務人數	Toong Sa La 老師學童 70 人， KMUTT 志工夥伴 70 人
服務目的	幫忙清潔環境，讓國小師長和小朋友們有乾淨的學習環境。		
服務內容			
<p>我們來到國小服務時，學校為我們提供午餐，而我們自己將鍋碗瓢盆、杯子洗乾淨。這邊分配是這樣的，有些夥伴分配到洗碗，於是午餐過後他們就開始洗餐具，而其他人休息一會兒便開始其他的清掃工作。我們吃飽時，還沒被分配到工作，所以我們就跟著他們一起洗、擺放餐具，我們的想法是，多點人手總是能比較快完成工作！所以想幫忙，讓大家都可以早點休息。</p> <p>這就是我們要讓他們看到的，代表第一科大、台灣的精神。我們要和夥伴一起工作、一起休息！只要還有人在忙，我們絕對會跟上！</p> <p>第二項是清掃環境，兩天志工服務的結尾，幾組人馬分別拿著一個大垃圾袋，開始巡視操場、教室周邊，撿起垃圾。天氣很熱，但是大家都沒有偷懶，我們繞了整個操場，撿到很多「寶」：糖果紙、飲料杯、足球、襪子、牙刷……這些東西讓我們莞爾一笑，悶熱也都一掃而空。後來我們再接再厲，將涼亭內堆積許久的落葉掃乾淨。有些落葉很難掃起來，我們乾脆就用手撥。心裡想的是，待會去洗手就好，現在先完成工作！</p> <p>在這樣炎熱的天氣裡，憑藉著這樣的精神，我們給了涼亭一個新的面貌。看著乾淨的校園，我們為自己和夥伴們感到驕傲！</p>			
服務照片			
			
餐後幫忙洗餐具。		一起撿校園及教室周遭的垃圾，收了好多袋好大包的垃圾。	



把落葉集中起來。



把涼亭的落葉都掃起來，小學有了乾淨的校園，小朋友們也有美麗的涼亭可玩耍、乘涼。



協助其他組夥伴一起清洗，大家一起做、一起休息。

七、心得與建議

身為一位志工者，服務首先就是從身邊的人做起，此次服務的十二位志工，每人在國內的服務經驗都相當豐富，並具備對志工基本的認識與了解。此趟服務行程，從事前的密集開會與訓練，並建立志工們的團隊默契與和協，務必讓國際志工有充份的準備再出發。---「我們要當手心向下的人。」

服務過程中，志工們除了學習到團隊溝通與跨文化的交流，更是進而懂得欣賞別人的美與優點、相互包容及如何尊重文化的不同所帶來的差異與衝擊。透過簡單的英文與肢體語言，學習如何克服語言的屏障，建立良好的互動，進而服務他人。---「學會放大別人的優點，自我檢視缺點。」

體驗睡在硬梆梆沒有舒適軟床的教室地板;體驗刷著囤積一年的多的陳年污垢;體驗耐著40度高溫彩繪一根根志工建立的圍籬;體驗用力刮著斑駁不堪、難以去除洗手台的掉漆;體驗從來沒有體驗過的，所有的體驗、所有的辛苦只為看見被服務者的一抹笑容。---「辛苦，但心不苦。」

從第一天的陌生，用著簡易的英文與泰文相互打招呼，到回國的前一天大家依依不捨的豐沛情感，本校國際志工充份的展現自我，結合師生力量一同將愛傳送到泰國，用正確的態度、感恩的心及服務精神，與泰國的志工們一同服務需要幫助的偏鄉小學與孩童，帶給需要的人快樂與幫助，這就是志工們的使命。除了拓展國際視野，並培養國際志工對國際社會人文關懷之使命感與責任心，藉由實際參與服務，更珍惜身邊的人事物及資源。---「知足、感恩、惜福。」

八、照片錦集



搭機前於桃園機場合影



泰國 KMUTT 大學學生熱情接待



本校志工一同參與泰國潑水節儀式



志工開始第一天彩繪服務



小朋友說完中文：「您好」「謝謝」後，從本校志工手中拿到募集之物資感謝的畫面



種下希望的小樹苗



小朋友非常感動回送自己做的項鍊
感謝台灣志工姐姐的付出



與泰國志工夥伴(左)
一同彩繪新建的圍籬



小朋友拿到文具開心高舉的表情



致贈本校小錦旗及物資予
Ban Gluay 小學校長



致贈本校小錦旗及物資予
Toong Sa La 小學校長



致贈本校小錦旗及物資予
Ta Go Lang 小學校長

河交通，而南部的半島當然以島嶼風光為迷人的地方，也是泰國錫礦主要生產的地方。

泰國所面對的印度洋與南太平洋裡，有無數的大小島嶼，這也是上帝付給他的天然資源，除了有豐富的水產物資之外，每一個島嶼因各有特色，也形成豐富的渡假天堂。

政治背景：泰國仍然是君主立憲的國家，國王有簽署、任免內閣與發佈法律的權利，由於各朝代的國王，致力於學習西方的科技、知識、管理、技術，並在各方培養相關人才，免於落入殖民地之地步，才讓泰國有今日的自由與和平。

人口：六千多萬人。

種族：有傣族人、高棉人、寮國人、波斯人、蒙古人、中國華人、印度人種。

首都：曼谷。

宗教：泰國是一個宗教自由的國家，不過在政治，文化及藝術上深受小乘佛教的影響甚鉅，全國有 90% 為佛教徒。這可從泰國國家重要慶典、金碧輝煌的寺廟建築以及別具風味的民俗舞蹈，就可以感受到佛教已早與融入泰國人民的生活中，而密不可分。

而泰國最富盛名的是泰國的【四面佛廟】(Drawan Shrine)，這裡所供奉的是印度教神祇，不是泰國的佛教喔，長年香火鮮花不斷，如果你運氣好，還可以看到心願實現者為酬神所舉行的歌舞表演。不過提醒你，參拜四面佛可不能隨便許願，一旦實現了最好前來還願。

二、King Mongkut's University of Technology, Thonburi (KMUTT)大學簡介



His Majesty King Mongkut



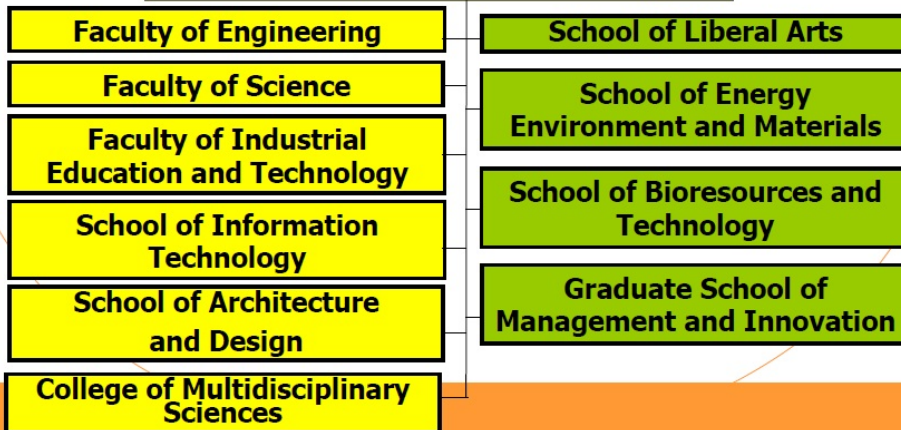
*HM King Rama IV
Father of Thai Science*



ORGANIZATION

KMUTT is the first state university that is publicly incorporated into an autonomous university.

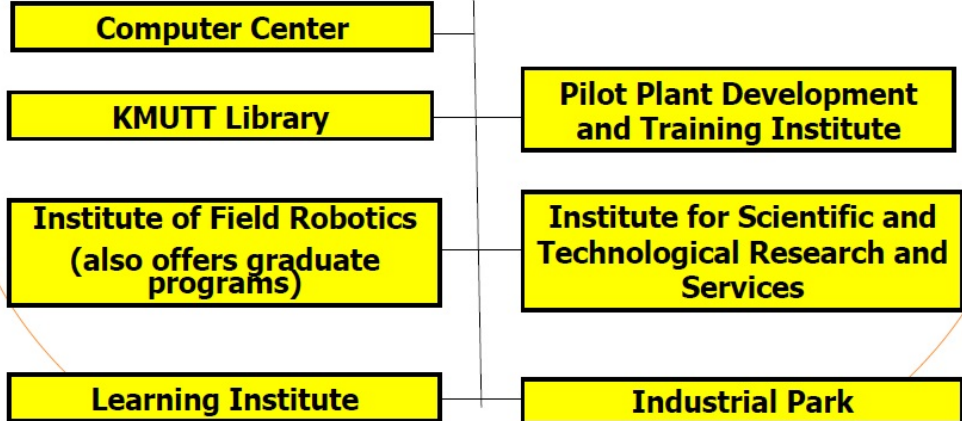
9 Schools/Faculties 1 College



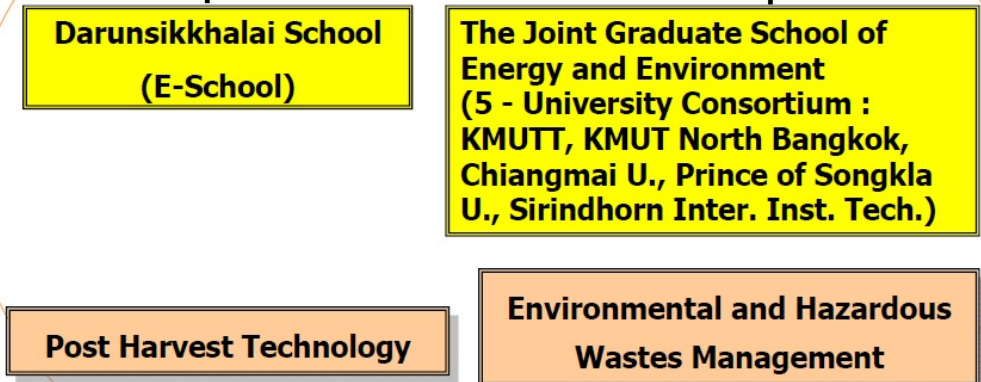


ORGANIZATION

7 Institutes



2 Affiliated Bodies





KMUTT CAMPUSES

Bangmod Campus 52 acres

Founded in 1960



KMUTT CAMPUSES

Bangkhuntien Campus 80 acres

Situated 20 km away from the Bangmod campus.
Location of KMUTT Industrial Park, the first university industrial park of Thailand. Set up to be a research based, and business oriented campus and home of international institutes.





KMUTT CAMPUSES

Ratchaburi Campus 460 acres

In Ratchaburi province, and located in strategic location of the Western Economic Development Area. Presently, using videoconference lecture between the Ratchaburi town campus and KMUTT Bangmod campus.



KMUTT CAMPUSES

Bangkok CODE

Bangkok CODE (Community Of Desirable Environment)

- Bangkok CODE is an *architecture and designs incubators/park*, incubating architects and designers similar to the KMUTT Industrial Park incubating technology-based SMEs
- Offers modest facilities for training, exhibits and conferences.





FIELDS OF STUDY

(Academic Year 2010)

KMUTT offers 151 fields of study :

Undergraduate	50 (33%)
Graduate	101 (67%)
Master	71
Ph.D.	30



Number of Students

(Academic Year 2011)

Undergraduate	12,005 (67%)
Graduate	5,893 (33%)
Master	5,154
Ph.D.	739
Total	17,898



Personnel (Year 2011)

Teaching Staff	758
Researchers/Technical Staff	764
Supporting Staff	678
Total	2,200



International Programs and Cooperation

- **35 English-based Programs**
- **Joint - Degree Programs and Twinning Programs**
- **International Cooperation with over 100 Universities/Institutes in 47 countries**



Core Capability of the University

Can be categorized in 7 groups :

- ❖ Energy, Environment and Clean Technology
- ❖ Engineering Technology and Management
- ❖ Biotechnology, Food Technology and Agro-based Technology
- ❖ ICT and Applied Mathematics
- ❖ Learning and Industrial Education
- ❖ Humanities
- ❖ Policy Studies



KMUTT Multidisciplinary R&D Clusters

KMUTT has established **5 multidisciplinary clusters:**

- * Earth System Science (ESS)
- * Materials Sciences and Engineering Research (IMSER)
- * Bio Science-Bio Engineering (BSBE)
- * Indoor Air Quality & Energy Management (IAQE)
- * University Research Policy



Thai University Rankings

2005 Top 5 in Research and Top 10 in Teaching

by the Commission on Higher Education,
Ministry of Education, Thailand

2010 Ranked 1st as Research Excellent in Technology

by the Thailand Research Fund

Ranked 4th of Research in Physical Science

by Scimago Institutions Ranking
(SIR World Report 2010: Global Ranking)



Thailand's National Research Universities

KMUTT has been designated one of the **Nine National Research Universities with World-Class Capabilities**

NRU Clusters

- * **Energy and Environment**
- * **Biotechnology and Food**
- * **Materials Science and Materials Engineering**
- * **Manufacturing & Automation Systems**
- * **Computational Science, Engineering and Information Technology**